

DOI: 10.24290/1029-3736-2020-26-2-226-238

## ПУТИ И ФОРМЫ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ МИГРАЦИИ КРЕСТЬЯН В ГОРОДА В КИТАЕ

**Ван Лили**, асп. кафедры современной социологии социологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова, Ленинские горы, 1, стр. 33, Москва, Российская Федерация, 119234\*

*Внутренняя миграция часто отличается от международной миграции представлениями граждан о свободной мобильности внутри территории. Однако внутренние мигранты могут по-прежнему сталкиваться со значительными препятствиями на пути интеграции в городскую среду в силу институциональных структур, существующих в странах. Система хукоу, изначально задуманная как средство предотвращения потенциального перехода сельских жителей в города в “маоистскую эру”, создала пропасть между сельскими и городскими районами и ограничила доступ к социальному обеспечению в регионе, где граждане официально зарегистрированы. В настоящей статье рассматривается жесткая система хукоу, устаревшая для нынешнего социального контекста в Китае, поскольку она уже не может остановить миграцию людей из сельских районов в города и лишь способствует усилению неравенства между сельскими мигрантами и принимающим их городским населением, подчеркивая при этом различия в социальном статусе и дискриминацию в отношении мигрантов из сельских районов. Кроме того, в настоящей статье освещаются основные препятствия на пути ослабления ограничений на основе хукоу и приводятся некоторые рекомендации в отношении политики, которые могут оказаться полезными для создания более инклюзивного общества.*

**Ключевые слова:** внутренняя миграция, система хукоу, дискриминация, экономические реформы, пути совершенствования системы хукоу.

## WAYS AND FORMS OF IMPROVING THE MIGRATION OF PEASANTS TO CITIES IN CHINA

**Van Lili**, Postgraduate Student, Department of Modern Sociology, Faculty of Sociology, Lomonosov Moscow State University, Leninskiye Gory, 1-33, Moscow, Russian Federation, 119234, e-mail: vanlili@gmail.com

*Internal migration often differs from international migration in terms of citizens' ideas about free mobility within the territory. However, domestic migrants may still face significant obstacles to integration due to institutional structures in countries. The Hukou system, originally conceived as a means of preventing the potential transition of rural residents to urban masses during the Maoist era, created a clear divide between*

---

\* **Ван Лили**, e-mail: vanlili@gmail.com

*rural and urban areas and limited access to social security in the region where citizens are legally registered. This article examines the rigid Hukou system, which is outdated in the current Chinese social context, as it can no longer stop migration from rural areas to cities and only contributes to increasing inequality between rural migrants and their host urban populations, while highlighting differences in social status and discrimination against migrants from rural to urban areas. In addition, this article highlights the main obstacles to easing Hukou-based constraints and provides some policy recommendations that can be helpful in building a more inclusive society.*

**Key words:** *internal migration, Hukou, discrimination, economic reforms, ways of improvement.*

Национальное бюро статистики Китая сообщает, что в 2016 г. число сельских трудящихся-мигрантов в Китае достигло более 281 миллиона человек. По оценкам, к 2025 г. китайские города примут еще 243 миллиона мигрантов. Мигранты в общей сложности составят около 40% городского населения<sup>1</sup>. Следует отметить, что число внутренних мигрантов в Китае превышает общее число международных мигрантов (244 миллиона в 2015 г.) в мире<sup>2</sup>, что делает пример Китая очень важным для понимания миграционных процессов, учитывая, что это касается благосостояния большого числа трудящихся-мигрантов. Значительная миграция из сельских районов в города в Китае привела к сохраняющемуся неравенству между сельским и городским населением, причем многие сельские трудящиеся-мигранты испытывают различные формы изоляции в городских районах — от трудовой эксплуатации до плохих жилищных условий и недостаточного доступа к основным услугам и образованию для детей-мигрантов<sup>3</sup>.

Цель настоящей статьи заключается в изучении ситуации с миграцией из сельских районов в города в Китае, которая является самой масштабной миграцией в мире и которая регулируется уникальной системой регистрации домашних хозяйств страны (известной как “система хукоу”) в современных условиях, а также в поиске путей и форм ее совершенствования. В настоящей статье будут рассмотрены

---

<sup>1</sup> Woetzel J., Mendonca L., Devan J., Negri S., Hu Y., Jordan L., Li X., Maasry A., Tsean G., Yu F. et al. Preparing for China's urban McKinsey & Company. 2009. URL: <http://www.mckinsey.com/global-themes/urbanization/preparing-for-chinas-urban-billion> (accessed: 03.12.2019).

<sup>2</sup> United Nations, 2016. International Migration Report 2015. URL: [http://www.un.org/en/development/desa/population/migration/publications/migrationreport/docs/MigrationReport2015\\_Highlights.pdf](http://www.un.org/en/development/desa/population/migration/publications/migrationreport/docs/MigrationReport2015_Highlights.pdf) (accessed: 03.12.2019).

<sup>3</sup> Wang L. Hukou system and its reform exclusion and inclusion in China // Development Research Centre of the State Council of China. 2015. URL: [http://www.in.undp.org/content/dam/india/docs/hukou system and its reform exclusion and inclusion in china.pdf](http://www.in.undp.org/content/dam/india/docs/hukou%20system%20and%20its%20reform%20exclusion%20and%20inclusion%20in%20china.pdf) (accessed: 03.12.2019).

барьеры на пути интеграции в различных сферах: на национальном и местном уровнях управления, а также в повседневных социальных отношениях. Основное внимание будет уделено институционализированной системе хукоу в Китае и широко распространенным социальным предрассудкам как корням такого отчуждения сельских трудящихся-мигрантов, также будут предложены пути дальнейшего совершенствования всей системы в возможности для всех заинтересованных сторон.

### **Основная часть**

Рассмотрим барьеры, которые создает система хукоу на различных уровнях.

Во-первых, сначала охарактеризуем барьеры, которые создает хукоу на национальном уровне: дискриминация по признаку хукоу в отношении сельских трудящихся-мигрантов.

Система хукоу была впервые внедрена в Китае в 1958 г. с целью ограничения массовой миграции из сельских районов в города и обеспечения структурной стабильности страны. Это было тесно связано с характером командной экономики, которая должна была гарантировать адекватное предложение продукции в сельском хозяйстве<sup>4</sup>. Кроме того, система хукоу также имела жизненно важное значение в плане предоставления демографических данных с целью централизованного планирования<sup>5</sup> и социально-политического управления различными группами населения<sup>6</sup>. Во-первых, система хукоу классифицирует граждан на две большие категории: сельские и городские жители. Граждане с сельским статусом по системе хукоу автоматически рассматриваются как “неполноценные”, поскольку они не могут пользоваться теми же социальными льготами, что и их городские коллеги. Во-вторых, система хукоу в значительной степени определяет, где гражданам разрешено жить, поскольку граждане имеют право на доступ к социальному обеспечению, такому как образование, здравоохранение и пенсии, только в том месте, в котором они официально зарегистрированы. В-третьих, статус по хукоу в первую очередь наследуется от родителей в момент рождения, а потому дети, рожденные сельскими трудящимися-мигрантами, обозначаются как имеющие сельскую прописку по хукоу, даже если они родились

---

<sup>4</sup> *Laurd T.* Rethinks peasant ‘apartheid’ // BBC. 2015. URL: <http://news.bbc.co.uk/2/hi/asia-pacific/4424944.stm> (accessed: 19.05.2017).

<sup>5</sup> *The Workers Movement in China, 2000–2004* // China Labour Bulletin. 2007. URL: <http://www.clb.org.hk/en/content/standing-workers-movement-china-2000-2004> (accessed: 03.12.2019).

<sup>6</sup> *Wang L.* Op. cit.

в городе. Замена сельского статуса по системе хукоу на городской предполагает ряд трудоемких и дорогостоящих бюрократических процедур. Однако в большинстве случаев имеющие сельский статус по хукоу люди не могут поменять свою регистрацию с сельской на городскую, поскольку им мешают критерии отбора, которым они, скорее всего, никогда не будут соответствовать<sup>7</sup>. Сельские мигранты, которые рассматривают возможность временной работы в городских районах, также не хотят менять свой сельский статус, поскольку получение местного городского хукоу означает отказ от сельского и от всех связанных с ним социальных льгот в их родном селе. Временные мигранты могут жить в нескольких местах одновременно: и в селе, и в городе.

Система хукоу сыграла важную роль в предотвращении массовой миграции между китайскими городскими и сельскими районами во время маоистского режима. Однако успешная реализация экономических реформ конца 1970-х гг. в Китае привела к значительным социальным преобразованиям в стране. Быстрые процессы урбанизации и индустриализации сделали китайские города свидетелями крупномасштабного притока мигрантов из сельских районов: большое число сельских рабочих устремилось в города в поисках лучших перспектив и реализации своих стремлений к стабильному будущему для своих семей. Правительственный контроль территориальной мобильности и его способность обеспечить соблюдение системы хукоу были значительно ослаблены и внутренняя миграция продолжилась в больших масштабах<sup>8</sup>.

Драматические социальные изменения, произошедшие с начала экономических реформ, трансформировали систему хукоу<sup>9</sup>. Однако несмотря на то что система хукоу больше не оказывает решающего влияния на предотвращение миграции из сельских районов в города, она по-прежнему имеет решающее значение в дифференциации жизненных шансов людей в рамках административной классификации городских и сельских категорий<sup>10</sup>. Будучи ущемленными в

---

<sup>7</sup> *Farrar P.* China's new generation of urban migrants // *The Diplomat*. 2016. June. URL: <http://thediplomat.com/2016/06/chinas-new-generation-of-urban-migrants/> (accessed: 03.12.2019).

<sup>8</sup> *Liang Z., Ma Z.* China's floating population: new evidence from the 2000 Census. 2004. URL: <http://soc.thu.edu.tw/firework/conference2002120708/conference%20paper/Zhongdong.pdf> (accessed: 03.12.2019).

<sup>9</sup> *Yang Z.* End gaokao bias toward migrant workers' kids // *China Daily*. 2014.08.12. URL: [http://www.chinadaily.com.cn/opinion/2014-08/12/content\\_18292120.htm](http://www.chinadaily.com.cn/opinion/2014-08/12/content_18292120.htm) (accessed: 03.12.2019).

<sup>10</sup> *Kuang L., Liu L.* Discrimination against rural-to urban migrants: the role of the 仇tow system in China. 2012. URL: <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/>

социально-экономическом плане, сельские трудящиеся-мигранты помимо этого еще и институционально лишены доступа к достойным условиям жизни в городе. Например, дети сельских мигрантов не могут свободно посещать государственные школы, поскольку у них нет местного статуса по системе хукоу. Альтернативой государственным школам для них являются частные школы для мигрантов, которые характеризуются более низким качеством преподавания, нестандартизированными учебными программами, ненадежными условиями обучения и при этом высокой платой<sup>11</sup>. Если же они захотят получить государственное образование, то исходя из их сельской прописки, они могут сделать это в своем родном селе, но при этом они будут разлучены с родителями, которые работают в городе, таких детей в Китае 60 млн человек<sup>12</sup>. По-прежнему существует множество рабочих мест, особенно в крупных компаниях или в государственных секторах, которые открыты только для обладателей городской или местной регистрации по системе хукоу. В некоторых регионах сельские мигранты не имеют права на социальное жилье. Кроме того, система хукоу также способствовала неравенству в области здравоохранения, поскольку сельские трудящиеся-мигранты обычно не имеют доступа к местным медицинским услугам и планам медицинского страхования, несмотря на их плохие условия жизни и тяжелую рабочую нагрузку<sup>13</sup>. Таким образом, система хукоу значительно снижает качество жизни и чувство принадлежности сельских трудящихся-мигрантов к принимающему их обществу и имеет дополнительные последствия для расширения социального разрыва между сельскими и городскими районами.

Во-вторых, обратимся к тем барьерам, которые создает для мигрантов система хукоу на местном уровне, которые являются последствиями децентрализации власти от центрального к местному правительству.

Центральное правительство Китая уже давно признало неидеальность системы хукоу и ее негативное воздействие на китайское общество. Начиная с середины 1980-х гг. центральное правительство

---

PMC3489849/ (accessed: 03.12.2019).

<sup>11</sup> *Pai H.* China's rural migrant workers deserve more respect from the city-dwellers // *The Guardian*. 2012. 25 Aug. URL: <https://www.theguardian.com/commentisfree/2012/aug/25/china-rural-migrants-more-respect> (accessed: 03.12.2019).

<sup>12</sup> *Sudworth J.* Counting the cost of China's left-behind children // *BBC News*. 2016. URL: <http://www.bbc.com/news/world-asia-china-35994481> (accessed: 03.12.2019).

<sup>13</sup> *Shao C., Meng X., Cui S., Wang J., Li C.* Income-related health inequality of migrant workers in China and its decomposition: an analysis based on the 2012 China labor-force dynamics survey data // *Public Health Rep.* 2008. Mart–Apr. Vol. 123. N 2. P. 189–197. URL: <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC2239328/> (accessed: 03.12.2019).

приняло различные меры с целью постепенного ослабления ограничений на основе хукоу, в том числе предприняло попытку “отделить уровень благосостояния от возможности получить статус по системе хукоу, оно снизило порог для приобретения городского статуса по хукоу<sup>14</sup>. Правительство также взяло на себя обязательства проводить постоянные изменения в системе хукоу и создать новую систему регистрации домашних хозяйств к 2020 г.<sup>15</sup>

Однако, как утверждают Чан и Бекингем, совокупные усилия по реформированию системы хукоу фактически привели к децентрализации власти<sup>16</sup>. Несмотря на то что центральное правительство взяло на себя повышенные обязательства по борьбе с дискриминацией в отношении внутренних мигрантов, на местном уровне не было эффективно обеспечено применение новых нормативных актов<sup>17</sup>. Местные органы власти сохраняют решающий голос в деле проведения дискриминационной политики в отношении сельских мигрантов. В действительности крупные муниципалитеты уже установили более высокие пороговые значения, чтобы исключить сельских мигрантов из городского общества. Например, по вопросу об образовании детей сельских мигрантов правительство Пекина внедрило “политику пяти сертификатов”, которая требует, чтобы родители мигрантов оформляли пять сертификатов (временный вид на жительство, разрешение на работу, подтверждение места жительства, сертификат с места происхождения, регистрация домашнего хозяйства), чтобы подтвердить местное проживание<sup>18</sup>. Таким образом, вместо того чтобы предоставить учащимся-мигрантам альтернативу зачислению в государственную школу<sup>19</sup>, “политика пяти сертификатов” усугубила проблемы сельских мигрантов, поскольку требования настолько обременительны, что практически ни один трудящийся-мигрант не в силах их выполнить<sup>20</sup>. Что еще более тревожно, так это то, что

---

<sup>14</sup> Wang L. Op. cit.

<sup>15</sup> An B. Hukou reforms target 2020: official // China Daily. 2013.12.18. URL: [http://www.chinadaily.com.cn/china/2013-12/18/content\\_17180844.htm](http://www.chinadaily.com.cn/china/2013-12/18/content_17180844.htm) (accessed: 03.12.2019).

<sup>16</sup> Chan K., Buckingham W. Is China abolishing the Hukou system? 2008. URL: <http://faculty.washington.edu/kwchan/Chan-WSB-Hukou-Abolition-CQ2008.pdf> (accessed: 03.12.2019).

<sup>17</sup> Amnesty International. 2015. People’s Republic of China Internal migrants: Discrimination and abuse-The human cost of an economic ‘miracle’.

<sup>18</sup> Feng E. 2014. Beijing migrant education: challenges and prospects in light of the five certificate policy. URL: <https://core.ac.uk/display/37750430/tab/similar-list> (accessed: 13.05.2017).

<sup>19</sup> Feng E. Op. cit.

<sup>20</sup> On the margins: migrant education in Beijing // The Huffpost. China Hands. 2015. URL: [http://www.huffingtonpost.com/china-hands/on-the-margins-migrated\\_b\\_7250284](http://www.huffingtonpost.com/china-hands/on-the-margins-migrated_b_7250284).

ождается, что средние и малые города последуют примеру крупных муниципалитетов, таких как Пекин или Шанхай, чтобы ужесточить ограничения<sup>21</sup>.

В-третьих, обратимся к тем барьерам, которые создает система хукоу на уровне общества и которые вызваны глубоко укоренившимися предрассудками.

Обилие дешевой рабочей силы из сельских районов в значительной степени способствовало стремительному росту глобальной экономики Китая, которая тесно связана с бумом в производственном секторе. Однако хотя сельские трудящиеся-мигранты составляют в Китае половину городской рабочей силы и обеспечивают половину ВВП, они по-прежнему страдают от глубоко укоренившихся предрассудков и дискриминации, помимо того, что им институционально отказано в доступе к государственным услугам<sup>22</sup>. Китайское слово для сельских рабочих-мигрантов 农民工 (Nóngmín gōng), которое можно буквально перевести как “крестьянские рабочие”, несет глубоко укоренившуюся негативную коннотацию, которая подразумевает отсутствие у них образования, их низкие “экономические способности” и низкий социальный статус<sup>23</sup>. Коренные жители городов постоянно связывают сельских трудящихся-мигрантов с высокой мобильностью, высоким уровнем преступности и социальными беспорядками. Сельские трудящиеся-мигранты часто рассматриваются как угроза, как конкуренты в борьбе за скудные городские ресурсы.

Помимо того, что горожане почти постоянно вешают на сельских мигрантов клеймо “крестьянина”, унаследованное от системы хукоу, так еще и средства массовой информации создают негативный образ сельских трудящихся-мигрантов, что дополнительно укрепляет предубеждение против них, как утверждает Х. Пай. Вот как СМИ описывают миграцию из сельской местности в город: “слепой поток” (盲流, Mángliú), что характеризует миграционный приток как иррациональный, бессмысленный и неконтролируемый<sup>24</sup>. Подобные языковые образы способствуют формированию и укреплению социальных предрассудков в отношении сельских мигрантов.

В том числе и из-за этого глубоко укоренившегося предубеждения коренные городские жители часто демонстрируют сложное

---

html (accessed: 03.12.2019).

<sup>21</sup> Migrant children have right to education // China Daily. 2016.10.26 URL: [http://www.chinadaily.com.cn/opinion/2016-10/26/content\\_27173504.htm](http://www.chinadaily.com.cn/opinion/2016-10/26/content_27173504.htm) (accessed: 03.12.2019).

<sup>22</sup> *Pai H.* Op. cit.

<sup>23</sup> Ibid.

<sup>24</sup> Ibid.

отношение к сельским трудящимся-мигрантам. С одной стороны, большинство городских жителей считают ограничения, порожденные системой хукоу, несправедливыми и проявляют большую симпатию к сельским трудящимся-мигрантам. С другой стороны, есть те, кто опасается, что потенциальная либерализация системы хукоу побудит еще большее число сельских жителей переезжать в города, а это потребует от горожан необходимости делиться и без того скудными городскими ресурсами. «Проводя свое исследование, я опросил пятерых обладателей городского статуса по системе хукоу в возрасте от 25 до 55 лет. Все они без исключения, высказывая недовольство нынешней системой хукоу и двойной системой городского и сельского управления, в то же время заявили, что не будут проводить время в районах, где живет много сельских трудящихся-мигрантов, поскольку автоматически связывают эти районы с опасностью. Два человека из числа моих собеседников, у которых есть дети, сказали, что они не хотели бы видеть большое количество детей сельских мигрантов в одном классе со своими собственными детьми, потому что боятся, что дети мигрантов могут оказывать “плохое влияние” на их детей, поскольку над первыми нет должного родительского надзора и надлежащего “поведенческого руководства”»<sup>25</sup>. Это предубеждение затрудняет местным органам власти разработку и осуществление соответствующей политики в ответ на инициативы центрального правительства по ослаблению ограничений на основе хукоу, поскольку местные органы власти вынуждены учитывать преобладающее мнение местных граждан.

### **Пути и формы совершенствования системы хукоу в современных условиях**

Крупномасштабная миграция из сельских районов в города будет по-прежнему оставаться реальностью Китая, которую необходимо учитывать и приспособливаться к ней. Однако сельские мигранты и сегодня сталкиваются с многочисленными препятствиями на пути к достойным условиям жизни в городе. Сложность этого вопроса, а также тот факт, что из-за его нерешенности формируются различные “слои” социальной дискриминации, с очевидностью показывают, что необходим комплексный подход к его решению, в реализации которого будут задействованы как центральные, так и местные органы власти, а также совместные усилия разных групп общества. Следует, однако, признать, что приоритеты в разработке той или иной политики чаще всего устанавливаются сверху. Но в то же время,

---

<sup>25</sup> *Farrar P. Op. cit.*

безусловно, необходимо уделять внимание изменению общественных предубеждений в отношении сельских мигрантов. Следовательно, с учетом всех вышеупомянутых факторов можно предложить следующие пути совершенствования рассматриваемой политики.

1. На национальном уровне центральное правительство должно выполнить свое обещание продолжать работу по реформированию системы хукоу, с тем чтобы постепенно вписать ее в социальный контекст современного Китая. Во-первых, следует ликвидировать институционализированную дихотомию между сельскими и городскими районами. Во-вторых, все граждане Китая по всей стране должны иметь доступ к основным социальным услугам, таким как образование и здравоохранение, независимо от их места жительства. В то же время местные органы власти должны работать над снижением порога доступа сельских мигрантов к социальным услугам, а также осуществлять надзор за тем, чтобы местные школы, больницы и компании проводили изменения, гарантирующие равные права трудящимся-мигрантам, многие из которых живут в разных районах.

2. Что касается негативной коннотации термина “крестьянские рабочие” (民工, Mín míngōng), то необходимо разработать новый термин, который будет обозначать сельских рабочих-мигрантов. Многие трудящиеся-мигранты говорят о том, что им не нравится, когда их называют “крестьянскими рабочими”. Значение этого изменения будет выходить далеко за рамки языка, учитывая то, что язык может “создавать” то или иное восприятие. Кроме того, изменение этого термина будет свидетельствовать о большей готовности принимающего общества к более эффективной интеграции сельских трудящихся-мигрантов. Вот некоторые альтернативные термины, которые могут быть использованы для замены существующего: “новый городской житель” (新城市居民, Xīn chéngshì jūmín) и “новый контрактный работник” (新型合同工, Xīnxíng hétónggōng).

3. Теперь обратимся к роли средств массовой информации. Более широкое освещение рассматриваемой проблемы должно быть направлено на изменение социально обусловленных предубеждений, которые принимающее население городов имеет по отношению к сельским мигрантам. Доминирующий дискурс, описывающий мигрантов как угрозу социальному порядку или как конкурентов в распределении городских ресурсов, должен быть изменен. Средства массовой информации должны уделять больше внимания вкладу сельских мигрантов в быстрое развитие городов, которое Китай переживает в последние десятилетия. Они должны также сосредоточиться на преимуществах, которые общество может получить от

инклюзивной модели. Например, школьная сегрегация нанесет вред обществу в долгосрочной перспективе, а инклюзивное образование уменьшит неравенство и принесет пользу как обществу в целом, так и каждому, кто в нем живет в отдельности.

4. В соответствии с вышеупомянутыми политическими рекомендациями следует проводить больше кампаний, направленных на повышение осведомленности общественности о преимуществах более инклюзивного и менее разделенного общества. Исторические уроки апартеида в Южной Африке и формализованной расовой сегрегации в Соединенных Штатах могут быть рассмотрены в качестве примеров долгосрочных опасностей и социальных разногласий, которые могут породить такие институционализированные системы.

5. Влиять на развитие ситуации следует таким образом, чтобы было больше взаимодействия между коренными городскими жителями и вновь прибывшими. Необходимо разработать программы, которые помогут обеим группам устанавливать контакты друг с другом с целью разрушения стереотипов. Например, городские государственные школы могут начать с организации внеклассных мероприятий с мигрантскими школами в присутствии родителей как городских, так и сельских детей-мигрантов.

6. Необходимо усилить правовую защиту мигрантов из села, чтобы гарантировать им такие же условия труда, в которых работают их городские коллеги. По сравнению со своими городскими коллегами, сельские мигранты часто сталкиваются с серьезными проблемами в сфере труда, а также в том, что касается уровня прожиточного минимума, незащищенности доходов, незащищенности рабочих мест, более продолжительного рабочего времени, все это влияет на их благосостояние.

7. Еще один момент улучшения политики, касающейся мигрантов — это повышение роли гражданского общества в поощрении равных прав сельских трудящихся-мигрантов и членов их семей. Несмотря на то что гражданское общество в Китае по-прежнему сталкивается с многочисленными ограничениями в рамках нынешнего режима, оно начинает играть все более важную роль в предоставлении социальных услуг и повышении осведомленности общественности<sup>26</sup>. Необходимо прилагать усилия на всех уровнях для расширения возможностей гражданского общества, поощрения его деятельности и формирования условий для создания новых групп и общин гражданского общества.

---

<sup>26</sup> Zhang Y. Migrant women workers and the emerging civil society in China. 2003. URL: <http://unpan1.un.org/intradoc/groups/public/documents/APCITY/UNPAN005477.pdf> (accessed: 03.12.2019).

## Выводы

Несмотря на радикальные социальные и экономические изменения, произошедшие за последние четыре десятилетия, система хукоу остается прочным институтом. Ее непреходящее значение показывает, как мало Китай “отклонился” от своего “социалистического пути”. Помимо контроля за миграцией система хукоу была механизмом организации рабочей силы ради быстрой индустриализации в первые три десятилетия существования Народной Республики. Сам факт того, что крестьяне продолжали жить в деревнях и заниматься сельскохозяйственным трудом, позволил государству труд и продукты их деятельности для поддержки политики индустриализации.

В эпоху реформ система хукоу была перестроена так, чтобы служить новому, ориентированному на экспорт процессу индустриализации государства, который требовал все большего числа рабочих, и такими рабочими должны были стать крестьяне, поэтому им было позволено переезжать в города. Новый бесправный класс мигрантов, вчерашних крестьян, обеспечил огромный приток дешевой рабочей силы, что было использовано как государством, так и промышленниками, в том числе глобальными. Китайские крестьяне-мигранты сделали эффективным и конкурентоспособным экономический механизм Китая.

За последние шесть десятилетий система хукоу хорошо послужила государству в деле превращения Китая в крупную промышленную державу. Однако недавние массовые протесты крестьян и трудовых мигрантов поставили под угрозу политическую стабильность и экономическую устойчивость Китая в долгосрочной перспективе. Трудящиеся-мигранты остро осознают серьезную дискриминацию, с которой они сталкиваются, и борются с ней. Китаю необходимо ускорить реформы хукоу и демонтировать эту мегадискриминационную систему в разумные сроки.

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ / REFERENCES

An B. Hukou reforms target 2020: official // China Daily. 2013.12.18. URL: [http://www.chinadaily.com.cn/china/2013-12/18/content\\_17180844.htm](http://www.chinadaily.com.cn/china/2013-12/18/content_17180844.htm) (accessed: 03.12.2019).

Amnesty International. 2015. People’s Republic of China Internal migrants: Discrimination and abuse-The human cost of an economic ‘miracle’.

Chan K., Buckingham W. Is China abolishing the Hukou system? 2008. URL: <http://faculty.washington.edu/kwchan/Chan-WSB-Hukou-Abolition-CQ2008.pdf> (accessed: 03.12.2019).

Chan K. Migration and development in China: trends, geography and current issues // Migration and Development. 2012. Vol. 1. N 2. P. 187–205.

*Farrar P.* China's new generation of urban migrants // *The Diplomat*. 2016. June. URL: <http://thediplomat.com/2016/06/chinas-new-generation-of-urban-migrants/> (accessed: 03.12.2019).

*Feng E.* 2014. Beijing migrant education: challenges and prospects in light of the five certificate policy. URL: <https://core.ac.uk/display/37750430/tab/similar-list> (accessed: 13.05.2017).

*Kuang L., Liu L.* Discrimination against rural-to urban migrants: the role of the *hukou* system in China. 2012. URL: <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC3489849/> (accessed: 03.12.2019).

*Laurd T.* Rethinks peasant 'apartheid' // *BBC*. 2015. URL: <http://news.bbc.co.uk/2/hi/asia-pacific/4424944.stm> (accessed: 19.05.2017).

*Liang Z., Ma Z.* China's floating population: new evidence from the 2000 Census. 2004. URL: <http://soc.thu.edu.tw/firework/conference2002120708/conference%20paper/Zhongdong.pdf> (accessed: 03.12.2019).

Migrant children have right to education // *China Daily*. 2016.10.26 URL: [http://www.chinadaily.com.cn/opinion/2016-10/26/content\\_27173504.htm](http://www.chinadaily.com.cn/opinion/2016-10/26/content_27173504.htm) (accessed: 03.12.2019).

Ministry of Human Resources and Social Security of the People's Republic of China, 2017. 国家统计局公布报告：农民工总量达2.8亿，月均收入达3275元. URL: [http://www.mohrss.gov.cn/SYrlzyhshbzb/dongtaixinwen/buneyiaowen/201705/t20170502\\_270\\_286.html](http://www.mohrss.gov.cn/SYrlzyhshbzb/dongtaixinwen/buneyiaowen/201705/t20170502_270_286.html) (accessed: 03.12.2019).

On the margins: migrant education in Beijing // *The Huffpost*. *China Hands*. 2015. URL: <http://www.huffingtonpost.com/china-hands/on-the-margins-migrated-b-7250284.html> (accessed: 03.12.2019).

*Pai H.* China's rural migrant workers deserve more respect from the city-dwellers // *The Guardian*. 2012. Aug. 25. URL: <https://www.theguardian.com/commentisfree/2012/aug/25/china-rural-migrants-more-respect> (accessed: 03.12.2019).

*Shi L.* Rural migrant workers in China: scenario, challenges and public policy // Working Paper. 2008. N 89. Policy Integration and Statistics Department at International Labor Office Geneva. URL: <https://pdfs.semanticscholar.org/553d/1d594a28e5ffb95cdf101eecb6604b8d7e6.pdf> (accessed: 03.12.2019).

*Shao C., Meng X., Cui S., Wang J., Li C.* Income-related health inequality of migrant workers in China and its decomposition: an analysis based on the 2012 China labor-force dynamics survey data // *Public Health Rep*. 2008. Mart–Apr. Vol. 123. N 2. P. 189–197. URL: <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC2239328/> (accessed: 03.12.2019).

*Sudworth J.* Counting the cost of China's left-behind children // *BBC News*. 2016. URL: <http://www.bbc.com/news/world-asia-china-35994481> (accessed: 03.12.2019).

The Workers Movement in China, 2000–2004 // *China Labour Bulletin*. 2007. URL: <http://www.clb.org.hk/en/content/standing-workers-movement-china-2000-2004> (accessed: 03.12.2019).

United Nations, 2016. International Migration Report 2015. URL: [http://www.un.org/en/development/desa/population/migration/publications/migrationreport/docs/MigrationReport2015\\_Highlights.pdf](http://www.un.org/en/development/desa/population/migration/publications/migrationreport/docs/MigrationReport2015_Highlights.pdf) (accessed: 03.12.2019).

*Wang L.* Hukou system and its reform exclusion and inclusion in China // Development Research Centre of the State Council of China. 2015. URL: [http://www.in.undp.org/content/dam/india/docs/hukou system and its reform exclusion and inclusion in china.pdf](http://www.in.undp.org/content/dam/india/docs/hukou%20system%20and%20its%20reform%20exclusion%20and%20inclusion%20in%20china.pdf) (accessed: 03.12.2019).

Woetzel J., Mendonca L., Devan J., Negri S., Hu Y., Jordan L., Li X., Maasry A., Tsean G., Yu F. *et al.* Preparing for China's urban McKinsey & Company. 2009. URL: <http://www.mckinsey.com/global-themes/urbanization/preparing-for-chinas-urban-billion> (accessed: 03.12.2019).

Yang Z. End gaokao bias toward migrant workers' kids // China Daily. 2014.08.12. URL: [http://www.chinadaily.com.cn/opinion/2014-08/12/content\\_18292120.htm](http://www.chinadaily.com.cn/opinion/2014-08/12/content_18292120.htm) (accessed: 03.12.2019).

Zhang Y. Migrant women workers and the emerging civil society in China. 2003. URL: <http://unpan1.un.org/intradoc/groups/public/documents/APCITY/UNPAN005477.pdf> (accessed: 03.12.2019).